

主人黃煒啓

目 綱

- | | | |
|------|------|-------|
| 第二版 | 論說 | 本館特電 |
| 選譯西電 | 來函照登 | |
| 第三版 | 京省 | 本坡 州府 |
| 第四版 | 專件 | 海外要聞 |
| 第五版 | 廣東 | 福建 |
| 第六版 | 雜論 | 小說 雜俎 |

◎請換粵漢鐵路股票啓者本號代收粵漢鐵路二期股銀各股票經已到齊請各股東速携本號發出之憑單到換回原股票幸勿延悞宣統元年四月三十日 星嘉坡廣恒號謹啓

天寶華酒樓廣告

東山絲竹響傳謝伯風流絳帳笙歌不礙馬竈道學煞然腰纏十萬貫
鶴揚州憫他手捧一杯持盤兀坐曷若左環右擁門皆解語之花烹
龍炮煮下箸悉榮頤之品又況堂呼階諸招呼格外周全淨室明陳
設居然美備城開不夜電氣燈則燦爛光華珠招涼電風扇則轉旋
颯爽不愁暑熱賴有清風大放光明恍如皓月何妨枉顧始知所語非
虛果肯辱臨定卜連聲贊美亟登告白伏冀垂青

再者本廳已於六月初一日已開用電燈風扇所有章程悉仍舊
貫合併聲明

宣統元年六月初四日

夫寶華酒廳謹白

招生廣告

○啓者本校學生原分五班教授現計缺額共有二十餘名茲特招生
 揮補如有志嚮學者請于六月二十八日以前到校報名以便試驗分
 揮各班幸勿觀望此佈
 宣統元年六月初五日
 新嘉坡養正學堂謹啓

招生廣告

◎本校舊例後進招學生前定本月初十一一律報齊茲因所報尚未及額擬再展限十天有志嚮學者務於二十三內來堂報名以便造冊考驗分班教授逾限不報臨時碍難補考此佈

宣統元年六月十三日

道南學堂啓

催收報費

閱者茲揭王本月十七日開收報費閱報諸君祈憑單照數惠給俾存
 周轉是荷此佈
 宣統元年 六月 十五日
 南洋總匯新報謹啓

論說

論各國殖民政策之變更與中國前途之關係
(四續) (六六)

其二爲資本膨脹之趨勢。土地資本勞力三者。爲生產之三大要素。勞力所獲曰庸。資本所入曰贏。經濟學公例。庸厚則贏薄。庸薄則贏厚。故擁資本者。常以懸遷庸薄之地爲利。今日歐美各國。於本國地力既盡。莫不爭資本過度。而患乎無道以求厚贏。欲救此弊。惟有別趙一地廣人衆。而毋財財竭之國。彼其社會懸于經濟之困難。皆有渴望外資之心。斯外資之自由輸入。亦必有黃河流水一瀉千里之勢。是何也。資本者猶生無國界之公例。而專傾向於有利益之一方面者也。因是而知其關係於殖民事業。亦出於勢所必至。而不得不然者也。

試取實例觀之。則吾中國今日者。其爲各國粉投資本之旋渦乎。如光緒廿一廿二廿四等年。所借巨額之外債。及義和團事件。賠款所發出之債券。其數令人可驚者。此外如鐵路礦務輪船等。其借外債之多。尤令人可駭。嗚呼。外人因其資本膨脹。遂不得不實行其殖民政策。我國民對此將生如何之感情乎。

夫各國殖民政策變更。又實行殖民政策之原因。既如上所言矣。然則彼以如虎如狼之陰謀。實行其蠶食鯨吞之素志。其與中國前途關係。抑亦大矣。何也。蓋彼殖民之事業進。則我中國之元氣窮。彼殖民之目的達。則我中國之國家亡。其勢甚危。其機甚危。殆無兩立。是關係豈不重且大乎。嗚呼。由此觀之。我國人處此。不欲禦外侮則亦已耳。如欲禦外侮而圖強也。則不可不求禦侮圖強之法。然則其法維何。吾重思之。有內用外用之法各一。試畧言之下。

外用之法。則取太平洋中。明潔如玉。潤亮如珠之無垢水。以爲發見吾國政界腐敗微菌之顯微鏡。不啻惟是。以中國與東西各國參照而觀。譬如醜婦不臨鏡臺。不自知其蠢陋。一旦忽從嬌娥隊裏。照見其蓬垢黧黑之影。則必珠玉在前。自慚形穢。而恥心生。又如書生被蟲鬼怪。初但詈其溫柔。一旦忽從饑鬼道中。目擊其猙獰兇猛之狀。則必心胆慄地。面無人色而畏心生。惶畏交集。則必謀所以改良自存之道。此借太平洋舞台上各國爲明鏡之說。而爲太平洋文明水外用之奇功。

本館特電

十五日午四點半鐘香港訪員專電云 十四日兩粵總督張人駿由省往香港時省城士紳在官碼頭送行者人如山海及抵香港港中人士歡迎者甚衆香港總督設筵宴待并留在督署盤桓一夜翌日偕往太古船塢公司游覽參觀各種機器并往華商公所小坐隨即登輪起程往南京履兩江總督新任云

要電彙錄

敬啟者丹此次內渡督京蒙鹽川商學界董暨親朋戚友鑒者錢者違別者之多統此鳴謝 閩漳藍翎知州街大挑一等縣

附早履歷 鄭丹現年四十歲福建漳州府龍溪縣南鄉古縣人由光緒壬辰年入泮第一名 丁酉科本省鄉薦第四十二名 丁未年在京大挑一等第十八名蒙 王大臣帶領引 見奉 上諭准以知縣用欽此旋蒙奏 獎藍翎知州街嗣充南洋三寶壠中華商務總會坐辦須至履歷者

總會報大主筆鑒 敝會坐辦員藍翎知州街大挑一等知縣鄭丹字月秋自客歲春間就職本會迄今會友多二百餘名足見所辦會務大慨輿情頗因督京引 見並應鴻博鑒期於本初九日聚眷由壠發軔車馬江干送者極一時之盛並有和樂會董戚友計七八十名比來南洋風氣日漸文明學士文人稍知自好者即為儒業所促待吾為鄭君幸吾又為我中國之瓦為遊士者慶矣 同船親觀者閩人黃世球識

三寶壠華商總會坐辦員鄭丹頓首拜

本號影相深得泰西精法巧手放大舉凡山水人物樓房屋宇均能給影傳神栩栩欲活兼備新奇境畫中西衣服石欄花棹以就 諸君配影 如蒙光顧請祈惠臨是荷本號新張伊始志在揚名價值從廉此佈 石叻小坡大馬路芒菓路口門牌四百三十九號

神 傳

nChun & Co.
OTOGRAPHERS
No. 439, North Bridge Road
SINGAPORE.

遲 羅 王 肖 像



管理經已力辭。攝政王面諭樞臣以中國航業損失甚大急宜妥籌辦法挽回外溢利權。外務部尙書梁敦彥擬開漢路款由俄德法英美五國勻借。張之洞因俄人要借路款擬仿照蘇杭甬案辦法由部出名與各國借用。軍機處前電催赫德速行回華現接覆電稱因病未能即回。唐紹怡專使覆命後久無差缺聞攝政王以其係袁世凱黨故無意任用。民政部現派司員通查各省警務情形。度支部現擬開抽烟酒稅。崇文門所收稅款計去年約增百萬兩。同日中刻北京專電。陸軍部有電致東督錫良飭練黑龍江松花江水師以與北洋海軍聯絡。貴州巡撫一缺慶邸奏請以唐紹怡補授惟攝政王則甚注意於沈秉堃。吏部簡派部中司員十人出洋游歷。督練禁衛軍大臣載浦請通飭各省督撫保薦熟悉兵法人員以備禁衛軍之用。民政部訂定禁烟律自後凡三人同吸即嚴拿究辦。袁克定因北洋帳項屢乞慶邸張之

借作魚雁

經明仁兄大人閣下 頃接華翰備悉一切閣下不惜重貲不辭勞瘁組織此項銀行加以張安帥極力贊成出示曉諭將來成立爲同胞遠幸福者實非淺鮮令弟奉札南來考查商業並作此項銀行代表理合預備歡迎惟弟德薄才疎荷蒙寄以重任本應竭其綿薄勉盡天職以副閣下付托深心無如所操職業事務尙繁此間既有黃君仲輝黃君江生互相酌理加以凱君卓榮不羣經綸遇衆於公司事宜尤稱拿手舉而措之裕如也以故聊修寸楮敬辭厥責尙希格外原宥勿以鄙人爲念可也餘事後市肅此並請

崇安不備

六月初一日

弟陳卓然頓

兼辦歐美各國牙科器具發行

步洲

舖在石叻牛車水大馬路門牌九十四號一在石叻戲園街第一間門牌左十七號^A

貴客光顧請認住址應免至悞

元月廿日

鑲牙鑲眼

大英欽命新嘉坡輔政使司

招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充礮醫院（即保良局醫生館）之看護病人侍役所住之屋之地面各工程爲此示仰爾商民人等一律知悉汝等有欲承充者其票當於一千九百零九年西八月四號拜三即華六月十九日正午以前將票投交本署以便選擇如

憲

有欲投票者須照下列之規則而行（一）先交按票銀五十元交與庫務司領回單據以便將單呈出方能領取票簡（二）取中之票須於一月內訂就合約抑或令其担保若不照行即將按票銀充公（三）如欲知其詳細及圖者除禮拜及拜六不計外每日由正午十二點鐘至下午四點鐘可向營造司署查詢

示

（四）凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并向營造司署取印便之票簡照式填寫方爲合格（五）票之人選與否任由皇家定奪不能以價之低昂而論

大英一千九百零九年七月廿七號

示

灶內常三數日不舉火。夫妻二人黯然相對。今居者憫之。給以食。僅得一飽。然長貧難顧久之。亦如司空之見慣。不復憐憫之矣。甲謂氏曰。我身體羸困至是不復能操作。不得不仰仗于汝。汝肯念夫妻之情。則我可覲顏以求活否。則再三數日間。將索我于枯魚之肆矣。氏曰。汝之意吾已知之。放白鵲耶抑賣作娼耶。甲曰。放白鵲要待機會且又難濟。意吾已知之。放白鵲耶抑賣作娼耶。甲曰。放白鵲要待機會且又難濟。意吾已知之。放白鵲耶抑賣作娼耶。甲曰。放白鵲要待機會且又難濟。

鸞眉氏曰。然則欲我作娼耳。甲曰。誠然。氏曰。我是良家女。寧餓死。豈肯

張某店近年稍獲贏餘便忘其妻之閹範在叻私納一妾已生有一子數歲矣其妻在鄉早有所聞久欲與師討罪緣重洋萬里身難行所以遲遲不發者以此耳適甲因事旋鄉及返其妻隨之來抵步後始大言鄉戚凌轢其夫甲不敢分辯一語至昨夜竟逼甲將妾逐去而留其子其妻不得已號哭而行沿途哀訴云即見逐亦欲得回伊子等句聞之令人酸鼻時圍觀者如堵無不憐惜之有識甲者欲寬甲勸其設法

俟賽會完結携票到場領回原物(十二)總理事人若謂某畜或牲口因有病症或別樣弊端等情不合賽演均可將其遷移別處(十三)凡賽馬定及六畜者主人欲帶回須要同該厓司理人領取字據乃合(十四)所賽各物值理人自當留心關顧使其安穩無碍惟是於搬運之際或賽會之時倘有遺失損壞者與值理人無涉(十五)賽物之中倘有係出售者須註明價若干(十六)凡政府出賽之物均不得受賞

聲明退股

○啓者砂勝越廣利與石叻廣利銀業滙兌等生意東生所占之股今
志圖別業經在 王家台前轉帳清楚以後廣利生意盈虧并與各
寶號牽往一概與東生無干特此佈 聞

大清宣統元年六月初五日

二

砂勝越東生號字啓

大英一千九百零九年裕來月廿一號

中瑞通商條約

十八號前往西邊四十七街巡警局報告謂梁某失去已有五六日說者爲人謀害矣其門緊閉往叩之幾次并無答應云云巡警局乃遣差里頓同往查視門閉不能開乃竟悟悲者始得入內聞有腥臭味見一箱罩上未則旁有血點該差路而視之見一女屍乃大駭即報巡警

側旁有血點該差啓而視

署以憑選擇各官踴躍幸毋觀望可也特示
英一千九百零九年七月廿八號

英屬四州府經十邑同人等公舉盧君詩如前往勸捐倡設會館今
已西六月初十日

一元五角
望面香粉紙每頁
三角
大小藥水樽 大小樽枳
發行相宜
優等金眼鏡每個十四員
上等金眼鏡每個十三員
中等金眼鏡每個十二員
優等電金眼鏡每個五員
上等電金眼鏡每個四員
優等鋼眼鏡每個三員半
上等鋼眼鏡每個二員半

四州府經一邑同人等公舉應君
顧自備資斧其熱心公益者孰可

十三條共捐銀四千四百元

正

廣東

自治研究社上張安帥書 敬啟者比聞移節江南嶺海士民望
奔告皇皇然若失慈母之慈惠最深淵自陳果開闢而撫軍而兼
折昭軒三三三矣海隅多故借寇寇之益增憤懣所冀金甌
早卜雨澤幸而內外官紳商賈捐巨款得以不害去歲年鼎
及秋江流再漲幸而內外官紳商賈捐巨款得以不害去歲年鼎
論凡本人獨捐至千元以上者一律分別獎給其餘各處公地籌捐在
千元以外者應請獎給其捐數不及千元者應請台端給予
論凡本人獨捐至千元以上者一律分別獎給其餘各處公地籌捐在
千元以外者應請獎給其捐數不及千元者應請台端給予
論凡本人獨捐至千元以上者一律分別獎給其餘各處公地籌捐在
千元以外者應請獎給其捐數不及千元者應請台端給予

張安帥自南來後 敬啟者昨奉台函以鄙人候調兩江
尋承總辦增額捐三三三矣海隅多故借寇寇之益增憤懣所冀金甌
早卜雨澤幸而內外官紳商賈捐巨款得以不害去歲年鼎
及秋江流再漲幸而內外官紳商賈捐巨款得以不害去歲年鼎
論凡本人獨捐至千元以上者一律分別獎給其餘各處公地籌捐在
千元以外者應請獎給其捐數不及千元者應請台端給予
論凡本人獨捐至千元以上者一律分別獎給其餘各處公地籌捐在
千元以外者應請獎給其捐數不及千元者應請台端給予

宋總理官清各局財政近通 部派總理財政官宋壽徵連日已
將調查財政事宜開始切實清查所定調查處所首善後局次關務再
次及鹽務暨關稅財政各局所有調查處所首善後局次關務再
次及鹽務暨關稅財政各局所有調查處所首善後局次關務再
次及鹽務暨關稅財政各局所有調查處所首善後局次關務再
次及鹽務暨關稅財政各局所有調查處所首善後局次關務再
次及鹽務暨關稅財政各局所有調查處所首善後局次關務再

武各官因染此毒者不下四十員現聞此次到粵亦擬首先力
嚴禁凡政界有嗜好者即登白簡現在粵省官員聞之甚為恐慌云
◎魏某司前赴西省履新 廣東按察使司魏某前赴西省履新
前奉到部文經大吏飭知魏某前赴西省履新前奉到部文經大吏
前奉到部文經大吏飭知魏某前赴西省履新前奉到部文經大吏
前奉到部文經大吏飭知魏某前赴西省履新前奉到部文經大吏
前奉到部文經大吏飭知魏某前赴西省履新前奉到部文經大吏
前奉到部文經大吏飭知魏某前赴西省履新前奉到部文經大吏

閩省機器廠之宏大 西關外洪山橋新起機器廠前臨大江四圍
空闊不與民居毗連最為適宜廠中所造軍裝彈子以備隨時撥往各
營台取用常川駐紮首匠匠役百餘人按照船政章程給予上下午工
作日辛更收發薪俸一班學習習其伙食三千支領在廠由匠首
先購其薪俸薪俸以後工程逐月遞升自提調傳太尊接辦廠務時仍
嫌廠所迫窄復將後向一帶田畝開闢地給予民開墾價契買而來重行

福建 閩省機器廠之宏大 西關外洪山橋新起機器廠前臨大江四圍
空闊不與民居毗連最為適宜廠中所造軍裝彈子以備隨時撥往各
營台取用常川駐紮首匠匠役百餘人按照船政章程給予上下午工
作日辛更收發薪俸一班學習習其伙食三千支領在廠由匠首
先購其薪俸薪俸以後工程逐月遞升自提調傳太尊接辦廠務時仍
嫌廠所迫窄復將後向一帶田畝開闢地給予民開墾價契買而來重行

昌昆李 影相樓 啟者本館新張伊始特不惜資本購辦西上各等物
聘請畫師皆係著名研究新法尤得精微精巧映相不論
大小務必求精美以存本館面目放大尤為精細絕倫且
多備山水亭閣諸景中西男女服飾以便 諸君隨意選
擇無不配合得宜欲觀真面目者盡來試之敝館設在
家山脚中華總商會對面得真傳真影相一道維妙
維肖此佈
光緒三十四年 十二月 十七日

承頂聲明 啟者茲新嘉坡牛車水門牌二十七號順昇平酒樓全盤頂與龍太
平承受自六月十五日交易倘有欠各號賬目會項揭借借歸於舊
人理明於龍太平無涉特此佈知
宣統元年六月十二日 龍太平謹啟

代理華通商輪船有限公司招股廣告 敬啟者本總局於四月廿一日接准 華通商輪船有限公司來函
內稱敝公司自開辦以來雅荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現
時備租六輪常川汕頭香港海口等處將來陸續增加增行貴埠等處
同人等擬將敝公司股本三百萬中讓出數萬股邀請貴埠以及香港
汕頭等處紳商附認以期利益均沾而加意贊助他日航業發
達海外華商皆蒙幸福等語當經本會於四月廿五日開會集議業均
贊成以該公司近來航業日見進步此次大願以數萬股份讓與本埠及
香港等處諸同胞互相附認者無非為推廣航業普及利益起見本會
理應勉盡義務協力贊助以無負該公司合羣興業之至意合亟登報
廣告凡我合坡 紳商各踴躍附認股份幸勿觀望不前失此最後之利
益是則本總會之所厚望焉
茲將公議代理招股事宜條列於左
一 公司每股銀十元先收四元依准市價照收
一 收股月期限定四個月自五月初一日起至八月卅日截止
一 公果本坡通商商務公局擔任財政所有收存股銀填給股票由該
局理單
一 公果通商商務公局擔任人簽押股銀收據以專責成
一 立公果認股名冊二本一存通商商務公局一存本總會代為招募
如有認購股份隨時報知該公司填發收據
宣統元年五月初六日 新嘉坡中華商務總會公佈

福建 閩省機器廠之宏大 西關外洪山橋新起機器廠前臨大江四圍
空闊不與民居毗連最為適宜廠中所造軍裝彈子以備隨時撥往各
營台取用常川駐紮首匠匠役百餘人按照船政章程給予上下午工
作日辛更收發薪俸一班學習習其伙食三千支領在廠由匠首
先購其薪俸薪俸以後工程逐月遞升自提調傳太尊接辦廠務時仍
嫌廠所迫窄復將後向一帶田畝開闢地給予民開墾價契買而來重行

油香髮生度印
CHAKRABUTTY'S
KUNTAL PRABHA
TALA
DELIGHTFULLY PERFUMED
HAIR OIL
D. K. CHAKRABUTTY,
7, SELEGIE ROAD,
SINGAPORE.

愛國者注意
Best Beverage
THE CONNAUGHT
Aerated Water
沙示梳打 桑子 檸檬 鮮橙
林租士 埃士奇 廉 發行相宜
華商創製安樂水
石叻荳腐街口會豐商店啟

企公牛乳天下馳名廣告
CONDENSED MILK
Only Medal
Paris 1867
TRADE MARK
(Registered)
SWISS CONDENSED MILK CO
CHAM, SWITZERLAND.
本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味香
濃得化學之新法真無上之妙品老年服之可以還
童幼年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港
新嘉坡度南花旗金山等處每箱五萬箱亦
可謂盛矣此
中國力強
戒烟社會
林立皆以
此乳服
不但身體強壯可資衛生而體操諸君尤宜
時服神百之倍於國於身裨益不淺賜顧
請試之信始言不虛謬也
號三月四年九零百九千一西
白謹人主司公乳牛公企

油香髮生度印
CHAKRABUTTY'S
KUNTAL PRABHA
TALA
DELIGHTFULLY PERFUMED
HAIR OIL
D. K. CHAKRABUTTY,
7, SELEGIE ROAD,
SINGAPORE.

華生影相放大新張廣告
WAH SANG
PHOTOGRAPHER
Developing and Printing
PHOTOS ENLARGEMENT
AT
MODERATE PRICE.
No. 15, HIGH STREET,
GAPORE.
啟者本主人攷究西學光學歷有多年
復得真傳素于影相一道維妙維肖茲
特在于水仙門大馬路門牌十五號創
設華生影相生理備中西男女老少
各種時式冠服椅桌俱備客之光臨所
影之相加多放大至七十寸而大小咸
宜點景華美價從廉取藉播微名茲際
新對特此佈告
宣統元年三月初二日 華生影相主人謹啟

中國自製
噴嚏水廣告
本水房以挽回利權
塞漏卮為目的不
惜資本購置新式
等精製藥料設廠
於香港製造各種
噴嚏水以供我同
胞之用經蒙 皇
家大化學師未士
布那致驗給文
憑證明有合衛生
之益故出世以來
極蒙官紳商學
各界歡迎久已口
碑載道膾炙人口
矣久仰 貴埠華
商素以熱心愛國
見茲特將各種汽
水香托元登發內
安處號代沽以便
熱心諸君之惠
顧且各水質清潔
美且足味良與
別家不同請嘗試
之便知此佈
分售處 舊北索
中廣恒號 松柏
街口恒益號 十
八間後財盛號
大馬路會豐商店
四月初七日
香港安樂水房總
局啟

香港小呂宋
源盛酒管理業兼辦洋面火燭
有限公司實備資本銀式百萬元

啓者本公司爲今兼辦香港廈門上海小呂宋各埠酒
兌生意或寫票或電滙不拘銀數均聽其便如滙廈門
係領日本龍銀票面寫明以便 光顧者通用於市通
用於鄉價甚相宜以上諸埠本公司遵照英律自爲分
局保無延遲之虞 諸君光顧請到中街九十一號本
公司面議

香港總公司理吳理卿翁小呂宋枝局楊嘉種翁
總局司理李次張翁廈門枝局司理吳玉書翁
上海枝局司理郭洙中翁

西歷一千九百零八年然花里二號
司理人陳劍輝謹啟

○言不二價 眞參新到 蓋人參爲上品之藥其補益身命之功用大哉無庸贅述惟是眞料者少假貨者多此中不可不辯茲敝號辦有吉林老山人參并野山高麗紫油厚黃棧購者稱善 諸君賜顧請即移玉是荷

天字四百元 地字三百五十元 元字三百元 此三條上者
每條長約尺三四重兩二三 黃字二百五十元 字字一百八
十元 街字一百五十元 洪字一百二十元 荒字一百大
元 日字八十元 月字六十元 盈字四十元
戾字三十元 辰字二十元 參節十五元 十頭官庄
高麗 十五頭揀庄高麗 十二頭官庄高麗 二十頭揀庄
高麗 官庄白木耳 紫油官庄厚黃棧 三天之內 包換
來回 若有傷拆 概不退換

丁未三月廿九日 石叻十九間後森峰棧綢莊啓

振 昌

廣音出韻
雲中遇賈 高平取級 寡婦訴冤 和尚娶妻
金童握雪 西蓮擊掌 鴻雁寄書 三春困城
六郎罪子 祭塔空城計 陳姑追舟
新辦到一十一寸五角標双面廣潮音曲盤發沽
潮音出韻

紅娘請晏 彭元求壽 狗環過關 齊王泣殿
陳三相思 文王問國 陳世美琵琶 潘必政追舟
蔣仁貴相會 藍芳草 珠柑記 莫二娘
杭城收柳 借頭老丑
長亭別 紅香劇

西三久

石叻漆木街振昌啟

花紅銀三百大員

驅除血毒

在錫蘭有患最劇之癩瘡非醫院所能療治者爲韋廉士大醫生紅色補丸治愈撤母耳極克生者英俊人也年方二九居於科倫坡撒拔斯街之海而山地善體操術爲皇太學堂踢球隊中之一而又精打環之戲然竟有一旦不能出外者蓋其入自膝至趾皆發最劇之癩瘡甚至足不容履其母嘗爲之憂云吾子身軀至於此極吾實不知何法措置各醫士皆覺棘手無能爲力乃竟一服韋廉士大醫生紅色補丸其瘡立愈余夫與余驚喜非常爰命吾子自述其病狀如左云余憶十一歲時偶患癩瘡自膝至踝至趾皆無完膚其致病之原因與同伴曾遊於污水旁以致毒入血內之故也其瘡形小而紅腫汁飽而滿顆粒叢生列如星宿未能勝數醫士云此係癩瘡也一瘡既裂一瘡又生瘡內生瘡痛楚莫名趾縫之間莫不皆有暴踣異常奇癢難忍甚至裸腹皆不能容余母携余至醫院診治而又詢諸科倫佈著名醫士歷七匝月

科倫佈極克